

나의 개인 정보가 어떻게 보호되나요?

인터뷰하는 사람에게 여러분이 제공하는 정보는 비밀이며 사생활 보호법 1993에 의하여 보호됩니다. 즉, 인터뷰하는 사람은 여러분에 관한 정보를 다른 사람에게 일체 노출할 수 없으며, 여러분이 본 실태 조사에 참여했다는 사실조차도 다른 사람은 아무도 알 수 없습니다. 여러분이 제공하는 정보는 다른 사람으로부터 수집한 정보에 추가되어 집단적인 통계를 창출합니다. 예를 들면, 저희는 뉴질랜드에서 천식을 가지고 있는 어린이들의 수에 관심이 있습니다. 일체의 개인적인 정보는 다른 정부 기관이나 연구원에게 제공되지 않습니다.

보건부는 여러분에 관한 정보를 이미 수집된 다른 보건 관련 정보와 결합할 수도 있습니다. 예를 들면 병원 입원 정보와 같은 것들입니다. 이러한 단계를 거쳐 저희는 보다 복잡한 보건 문제를 고찰할 수 있게 됩니다. 인터뷰를 마칠 때에 이러한 것에 대한 여러분의 허락을 별도로 요청합니다.

여러분에 관한 정보는 항상 비밀로 지켜집니다.



실태 조사 결과를 어디서 찾아 볼 수 있나요?

뉴질랜드 건강 실태 조사 결과는 보건부의 웹사이트(www.moh.govt.nz)에 발표될 것입니다.

더 상세한 정보를 원하세요?

뉴질랜드 건강 실태 조사에 관하여 더 상세한 정보를 원하시면 보건부 웹사이트(www.moh.govt.nz)를 방문하시거나 또는 CBG Health Research Limited에 전화 (**0800 478 783**)하시거나 또는 웹사이트(www.nzhs.org.nz)를 방문하십시오.

만약 여러분이 본 실태 조사의 참여자로서 여러분의 권리에 관하여 문의 사항이 있으면 무료 상담을 제공하는 독립 기관인 환자 및 장애인 후원 위원회에 연락하십시오.

전화: **0800 555 050**

이메일: advocacy@hdc.org.nz

뉴질랜드 건강 실태 조사는 다지역 윤리 위원회의 승인을 받았습니다.

이 소책자를 읽어 주셔서 감사합니다.



New Zealand Government

HP 5305 - Korean



New Zealand Health Survey

뉴질랜드 건강 실태 조사

참가자를 위한 안내



뉴질랜드 건강 실태 조사란 무엇인가요?

뉴질랜드 건강 실태 조사는 뉴질랜드 국민들의 건강 상태와 뉴질랜드 국민들이 이용하는 보건 서비스에 관한 정보를 수집하는 것입니다. 매년, 약 14,000의 뉴질랜드 가정이 이러한 실태 조사에 참여합니다.

실태 조사를 실시하는 기관은 어떤 곳인가요?

보건부는 뉴질랜드 건강 실태 조사를 위한 인터뷰를 수행하기 위하여 CBG Health Research (주)와 계약을 체결합니다. CBG Health Research (주)는 실태 조사 수행 경험이 풍부한 뉴질랜드의 회사입니다.

어떤 사람이 실태 조사에 참여하도록 요청을 받나요?

뉴질랜드 전역의 주소에서 임의로 선택합니다. 선택된 각 가정에서, 성인 한 사람과 그리고 자녀 한 사람이 (자녀가 있을 경우) 실태 조사에 참여하도록 요청을 받습니다. 자녀가 15세 미만인 경우는 부모 또는 법률상의 보호자가 대신하여 실태 조사를 완성하도록 요청받습니다.

여러분의 건강 상태에 대한 정보와 보건 서비스에 대한 경험이 모든 뉴질랜드 국민들을 위한 건강 관리를 향상시키기 위하여 중요합니다. 건강한 사람뿐만 아니라 건강에 문제가 있는 사람으로부터의 정보도 필요합니다. 보건부는 중요한 보건 문제에 대하여 진상을 파악하기 위하여 여러분의 협조가 필요합니다.

어떤 정보가 수집되나요?

뉴질랜드 건강 실태 조사는 다음에 관한 정보를 수집합니다.

- 일반적인 건강 상태 및 질병
- 보건 서비스 이용 실태
- 모든 뉴질랜드 국민들의 건강에 영향을 끼치는 사항들

뉴질랜드 건강 실태 조사에서 묻는 질문의 예를 들면 다음과 같습니다:

- 질병을 앓았는데도 의료비 때문에 가정의를 방문하지 못한 적이 있습니까?
- 여러분의 의사 또는 간호사가 여러분의 건강 상태 또는 치료 방법에 대하여 여러분이 이해할 수 있도록 잘 설명해 주었습니까?
- 여러분의 자녀가 천식을 가지고 있다고 의사가 여러분에게 얘기했습니까?

인터뷰를 하는 사람이 여러분의 체중과 신장을 측정하자고 요청할 것입니다. 그러나, 여러분이 측정을 원하지 않으면 바로 그렇게 말씀하십시오.

이 정보를 무엇에 이용하나요?

보건부는 뉴질랜드 건강 실태 조사에서 수집한 정보를 다음과 같이 이용합니다.

- 뉴질랜드 국민의 건강 상태 분석
- 더 많은 뉴질랜드 국민을 돕기 위한 보건 서비스, 프로그램 및 정책 개발
- 보건 서비스 이용 실태 파악
- 추가적인 보건 연구

보건부 소속이 아닌 승인된 보건 연구원들도 뉴질랜드 건강 실태 조사에서 수집된 정보를 이용하고자 신청 할 수 있습니다. 이 정보는 여러분임을 알 수 있는 일체의 상세한 사항은 포함하지 않습니다.



인터뷰 시간은 얼마나 걸리나요?

인터뷰는 성인은 약 한 시간 그리고 어린이는 약 30분 정도 걸릴 것입니다. 인터뷰는 여러분과 여러분의 가족에게 편리한 날짜와 시간에 이루어질 것입니다.

